



رسمي جريده

د افغانستان د احصائيه قانون

قانون احصائيه افغانستان

فوق العاده گنه

برله پسى نمبر (۳۱۰)

نитеه: يکشنبه ۱۳۵۴ د کال دزموري دهیاشتني (۵)

دامتیازخاوند:

دعدل وزارت

مسئول مدیر:

مرستیال: ع. حبیب رامین

پته: دعدل وزارت-کابل-افغانستان



رسمی جمیل

دفعه صدارت ۱۳۵۳ فرمان شماره (۳۲۲)
کمال دغبر گولی دمیاشتی سو رخ بیست و دو م
دده ویشه‌تهی ذیجه ۲۰۰۳ جوزا سال ۱۳۵۳ صدارت

عظمی

بناغلی دوکتور عبدالمجید عدله وزیر
عدله!

مجلس وزراء تحت فیصله شماره (۹۹۴) در جلسه تاریخی ۱۳۵۴ ربما برای ملاحظه ورقه عرض شماره ۲۸۲ مورخ ۱۷ آذر ۱۳۵۴ ریاست احصائیه مرکزی را جع به قانون احصائیه افغانستان مراتب آتشی را تصویب نمود:

«قانون احصائیه افغانستان بداخل بیست و چهار ماده که به مهر دار الانشاء رسیده منظور است.» مراتب تصویب مجلس عالی وزراء که به شرف منظوري حضور رئیس

گنه فرمان

بنا غلی دوکتور عبدالمجید عدله وزیر!

دویانو مجلس په ۹۹۴ گنه فیصله کنی ۱۳۵۴ کمال دغبر گولی دمیاشتی دشلمی نیټه په غور نهه کنی دمر کزی احصائیه ده یاست ۱۳۵۴ کمال داو لسمی نیټه ۲۸۲ گنه عرض پانه ته په کتنمه دافغا نستان داحصائیه دقا نون په هکله لاندی مراتب تصویب کړل: «داحصائیه قانون په خلر ویشت مادو کنی دنه چه ددار الانشاء مهر پږی لګیدلی دی منظور دي.»

دوزیرانو دعالی مجلس من اقب چه دافغا نستان دجمهورية دو لت

رسمی جریده

دولت جمهوری افغانستان رسیده
وبه شماره ۵۹۳ مورخه ۱۳۵۴ ربیع‌الثانی
ثبت گردیده به شما اطلاع داده شد
تا در نشر آن به جریده رسمی اقدام
گردد.

دکتر محمد حسن شرق

درئیس دھضور دمنظوری په شرف
رسیدلی او د ۱۳۵۴ کال دغبر گولی
دمیاشتی دیو و یشتمی نیټه په ۵۹۳ه
گنه کښی ثبت شوی تاسی ته خبر
در کپ شو چه په رسمی جریده کښی
بی خپر یدو ته اقدام و شی.

دکتر محمد حسن شرق

سچنی حريله

د افغانستان د احصائيه افغا نستان قانون

فصل اول

مرا م

ماده اول -

بتناسي از مصوبه ۴۳۶ مو رخ ۱۳۵۲ دار ۱۳۵۳ مجلس عالي و وزرا عو منظوري رئيس دولت جمهوري افغا نستان که ذريعه فر مان ۱۰۶ مورخ ۲۲ حمل سال ۱۳۵۳ مقام صدارت عظمي نافذ گردیده اداره مرکز احصائيه تحت اثر مستقيم صدا رت عظمي روئي اهداف آتني تشکيل ميشود:

الف- به منظور ايجاد يك سيسitem علمي احصا ئيوی بهغرض تهييه ارقام و معلومات احصا ييوی جهت ميسير نمودن موئيت و تنظيم بهتر فعاليتها، پروگرامها و پلانهاي ارشاد و رهنموني امور اقتصادي و اجتماعي .

ب- بمقصد تمرکز، توحيد و انسجام كلية فعا لييت هاي احصا ئيوی و جلو گيري از تكرار عمل در زمينه.

ج- به غرض جمع آوري، اندازه - گيري، تحليل، ارزيا بي و نشر مستمر و متداوم اعداد و ارقام موثق و موردنياز احصا ئيوی متکي بر معيار هاي علمي و بين المللبي .

لمهري فصل

مرا م

لمهري ماده -

دوzierano دعالى مجلس ۱۳۵۲ - کال دورى دمياشتى دشلمى نيمى ۴۳۶ گنهي اود افغا نستان دجمهوري دولت درئيس دمنظوري به اساس چه دعظامي صدارت ۱۳۵۲ کال دورى دمياشتى دده و يشتمى نيمى دفرمان په اساس نافذ گنهل شوي دصدارت - عظمي دمستقيم اثر لاندې دمر کزى احصائي اداره درا تلو نکو اهدا فو لپاره جو پيرى .

الف- ديوی علمي احصا ييوی سيسitem دايجاد په منظور داحصا ييوی معلو مات او ارقامو دبرا براي لپاره اود بنو فعا ليتونو دموئيت دتنظيم اود اجتماعي او اقتصادي پلابو او پروگرامونو دلار بنوني به غرض .

ب- دهولو احصا ييوی فعا ليتونو د توحيد، انسجام او تمرکز په مقصد او په دغه لاره کښي دعمل دتکرارنه دجلو گيري په غرض .

ج- داحصا ييوی موئقو اعداد او ارقامو دمتداوم او مستمر نشردار زيا بي تحليل، اندازه گيري او را ټو لنسي لپاره چه په علمي او بين المللبي معيار متکي وي .

رسمی جریده

فصل دوم

صلاحیت اداره هر کز احصا ئیه ماهه دوم

اداره مرکزی احصائیه دارای وظایف
ووجایب ذیل میباشد :

الف- طرح پروگرام های احصائیه
گیری، اجرای سروی احصا ئیوی
انجام سرشماری و جمع آوری اعداد
ارقام و معلومات احصا ئیوی من بو
به آن در چوکات اهداف و خط مشی
احصا ئیوی منظور شده.

ب- طرح و ترتیب لوایح فورمهها
سوالنامه ها، جداول به مقصد اجرای
پروگرام و فعالیت احصا ئیوی منظور
شده و تاسیس سیستم راپور گیری
وراپور دهی به صورت استمراری و
متداوم .

ج- استخراج، تجزیه، تحلیل
ترکیب، توحید و نتیجه گیری از
اعداد و ارقام احصا ئیوی و نشر
احصائیه های جمع آوری شده .

د- طرح پروگرام و اجرای اعمال
(پراسس) اعداد و ارقام جمع آوری
شده که در نتیجه تطبیق پروگرام
و اجرای سروی احصا ئیوی بدست
میاید .

ه- طبع و نشر سالنامه احصائیوی
افغا نستان .

دوهم فصل

داحصاییی مرکزی اداری صلاحیت دوهمه ماده -

مرکزی احصایی اداره در اتلونکو
وظایفو اووجایبو لرونکی ده :

الف- داحصاییی اخستلو دپرو-
گرامو نو طرح داحصا ئیوی سروی اجرا
دادادو را تولونه، دسرشمیر انجام اود
احصا ئیوی خط مشی داهدابو په
چوکات کښی په احصایی پو رو
مربوط مثل شوی ارقام او معلومات.

ب- دمنل شوی احصا ئیوی فعا-
لیت او پروگرام داجرا لپاره دجدولونو
سوالنامو، دفو رمو اود لوایح-
طرح او ترتیب او په متداوم او استمراری
صورت دراپور اخستلو او راپور ور-
کولو دسیستم تا سیس.

ج- داحصاییوی اعدادو او ارقا مو
خشخه نتیجه اخستل، توحید، ترکیب،
تحلیل، تجزیه، استخراج او د را تولو
شوو احصایبو نشر .

ه- درا تول شوو اعدادو، ارقام او
داعما لو (پرا سس) اجرا دپرو گرا-
مونو طرح کول چهاد احصا ئیوی
سرروی داجرا کولو دپرو گرام په
نتیجه کښی په لاس رائی .

ه- دافغا نستان داحصا ئیوی
سالنامو طبع او نشورل .

جبریده رسمی

و تنظیم پرو گرام تعییمی مسلکی به منظور تهیه پرسونل و بلند بردن سویه، فهم و کفايت مامورین اختصاصی در رشته های مختلف احصا ئیه.

ز- تشییت طرق و روش استفاده اعظمی از پرسونل، وسائل، تجهیزات و وجوده منظور شده جهت فعالیت احصا ئیوی در دواير، تصدیها، بنار والیها و موسسات عامه و خصوصی

ح- ایجاد و تامین انسجام و هماهنگی در کلیه فعالیت های احصا ئیوی دواير، تصدیها، شار والیها، پروژه ها و مؤسسات عامه و خصوصی از طریق:

۱- توحید اصطلاحات لوايیحه تعاریف، دستور العملها، جدا و لف و فورمه ها.

۲- تمرکز اجرای سرویها و تحقیقات احصا ئیوی .

۳- تعیین و موظف گردا نیدن پرسونل مسلکی احصا ئیه .

۴- انجام خدمات مورد نیاز احصا ئیوی، برای دواير، تصدیها، شار والیها و سایر موسسات عامه و خصوصی .

ط- تشییت و تصدیق لیاقت و اهلیت و تشخیص وظیفه متخصصین و مشاورین مسلکی احصائیه که از

و- دامنه ایی په مختلفو خا نگو کبی داختاصی مامورینو دسویی پوهی او کفايت دلوپولو اود پرسونل دبرا بری لپاره دسلکی تعییمی پرو گرامونو تنظیم .

ز- په عامه او خصوصی موسساتو بنار والیو، تصدیو، دواير و کبی د احصا ئیوی فعالیت لپاره له منظور شو و جوهو، تجهیزاتو، وسائلیو او پرسونل خخه داعظمی استفاده کولو دروشونو او لارو تشییت .

ح- په عامه او خصوصی موسساتو پروژو، تصدیو، بنار والیو، دواير و په چولو احصا ئیوی فعالیتو نو کبی ده ما هنگی دانسجام دتمین منع ته راتگ له لاندیو لارو خخه :

۱- دلوایحو، تعریفونو، دستور-العملونو، جدولونو، فورمو داصطلا-حاتو توحید .

۲- دامنه ایی تحقیقاتو او سروی داجرا تمرکز .

۳- دامنه ایی دسلکی پرسونل تاکل او موظفول .

۴- دامنه او خصوصی موسساتو بنار والیو، تصدیو دواير و لپاره دامنه ایی اه تیاوه خدمتونو پای ته رسول .

ط- دامنه ایی دسلکی مشاورینو او متخصصونو دندنی تشخیص اود

سُمَيْ جَرِيدَه

طرف دواير، تصدیها، پروژه ها و موسسات عامه و خصوصی جهت اصلاح و بهبود امور احصا ئیوی استخدام میگردد.

۱- تاسیس و انکشا ف مرکز اطلاعات ملی احصا ئیوی و با نک ارقام به مقصد ذخیره و تو زیمیع معلومات احصا ئیوی افغانستان.

ماده سوم

طرح واجرای پرو گرام های مو قته و جاری احصا ئیوی در رشته ها و فعالیت های مختلفه اقتصاد ملی و مورد نیاز پلانگذاری اقتصادی و اجتماعی به شمول جمع آوری، ترتیب تحلیل ارقام و معلوم مات احصائیوی درباره فعالیت های ذیل:

- ۱- احصا ئیه زراعت .
- ۲- احصا ئیه صنایع و انرژی .
- ۳- احصا ئیه معادن و ساختمانها.
- ۴- احصاییه مخابرات و مواصلات.
- ۵- احصا ئیه تجارت دا خلی و خارجی (بیلانس تادیات).
- ۶- احصا ئیه فعا لیت های مربوط به خدمات اجتماعی .
- ۷- احصا ئیه قیم و امور بانکی.

اهلیت او لیاقت تصدیق او تشییت چه ددواير، تصدیو، پرفیرو، عامه او خصوصی موسسو له خوا داحصایی دچارو دبنه والی لپاره استخدامیبری.
۲- دملی احصا ییسوی اطلاعات دمرکز دانکشاف او تاسیس او دارقامو بانک دافغانستان داحصا ئیی دمعلو ماتو د ذخیری او ویش لپاره.

دریمهه ماده

په ملی اقتصاد کښی دشمیر خیړنی دفعا لیتونو په مختلفو فعا لیتونو او خانګو کښی دروانو پرو گرانه مونو طرح او اجرا داقتصادی او اجتماعی پلانگذاری او اړتیاو له مخی دشمیر خیړنی دمعلو ماتو او فعالیت په باره کښی دارقامو ترتیب، تحلیل او را تولول چه لاندی فعا لیتو نو پوري اړه لري .

- ۱- د ګرهنهی احصاییه .
- ۲- د انرژی او صنایعو احصاییه .
- ۳- دسا ختمانونو او معا دنو احصاییه .
- ۴- د مخابراتو او مواصلاتو احصاییه .
- ۵- د باندنهی او نننی تجارت احصاییه (دتادیاتو بیلا نس) .
- ۶- په اجتماعی خدمتو نو پوري دمربوطو فعا لیتونو احصاییه .
- ۷- د بانکی چارو او ارز بنتو نو احصاییه .

جمریده رسمی

- ۸- احصائیه قوای بشری کار و کارگر (بیلانس قوای بشری).
- ۹- محاسبات ملی (مالیه و عاید ملی).
- ۱۰- احصائیه مربوط به عاید و مصرف خانوار.
- ۱۱- دیمو گرافی و سر شماری.
- ۱۲- احصائیه سایر رشته های اقتصادی.
- ۸- دکار او کارگر دبشری قواز احصائیه (دبشری قوا بیلانس).
- ۹- ملی محاسبی (ملی عاید او مالیه).
- ۱۰- دکورنی په سر عاید او مصرف پوری مربوطه احصائیه.
- ۱۱- دسر شمیر دیمو گرا فی.
- ۱۲- دتہولو اقتصادی خانگواحصائیه یادونه:

تبصره :

هر یک از فعالیت ها و مطالب احصائیوی متذکر فوق بر اساس معیار بین المللی و تعاریف احصائیوی، تفسیر، توضیح و تطبیق میگردد.

ماده چهارم

ترتیب قاموس اصطلاحات احصائیوی ولوایح ضروری به منظور فراهم نمودن تسهیلات و تامین هماهنگی در امور راپور دهی، راپور-گیری واستفاده از اعداد، ارقام و معادلات احصائیوی.

ماده پنجم

مطالعه و منظوری پرو گرام احصائیوی که تو سط اشخاص حقیقی و حکمی رویدست گرفته میشود قبل از تطبیق واجرای آن، همچنان صدور اجازه نشر نتایج حاصله و معلوم مات

له پورد تنسیو احصائیوی یادو شوو مطالبو او فعالیتو نو خخه هر یو دین المللی معیار او احصائیوی تعاریفو په اساس، تفسیر، توضیح او تطبیق کیزی.

خلورمه ماده -

در اپور اخستلو او راپور ورکولو په چارو کښی داسا نتیاو دبرا برولو او هم آهنجی لپاره داپتیا و په لوا یحو او احصائیوی اصطلاحاتو دقamos ترتیب اوله احصائیوی ارقامو، معلوماتو اواعدادو خخه گنه اخستل.

پنځمه ماده -

له تطبیق او اجرانه مخکښی د احصائیوی پرو گرام منظوری او مطالعه چهاد حقیقی او حکمی اشخاصو په واسطه ترلاس لاندی نیول کیزی او همدا رنګه دهیواد د مختلفو فعا - لیتونو او سکتورونو په باره کښی

جګړه رسمی

احصا ئیوی در باره سکتور هزار
فعالیت های مختلف ګشور.

ماده ششم-

مبادله معلومات احصا ئیوی به
ملل متحد، سازمان ها، موسسات
بین المللی وملی ومراکز علمی،
احصائیوی .

ماده هفتم -

در صورت لزوم اشتراک در
کنفرانسها و سمینار ها ورکشاپهای
احصا ئیوی بین المللی .

ماده هشتم -

کلیه مامورین و منسوبيین اداره
مرکز احصائيه که منحيث وظيفه
در مراحل مختلف احصا يېه گيرو
را پور دهی، تحليل و ارزیابی، اعداد،
ارقام و معلومات احصائيه تعیین
واجرای وظيفه قبل از اشغال وظيفه
سوگند ياد ميکنند که اعداد، ارقام و
معلومات احصائيوی خصوصی و
محرمانه وغير قابل افشاء را به هیچ
صورت افشاء ننمایند.

تبصره :

حکم اين ماده درباره اشخاصيکه از
طرف اداره مرکز احصائيه با مور

دا حصا يېوی ملعو ماتو او په لا س
راغلو نتایجو د خپرولو دصدور اجازه.

شپږمه ماده -

دلگرو ملتو نو، ملي او بین المللی
سازمانو او موسسو او احصا يېوی
علمی مرکزونو سره دا حصا يېوی
معلوماتو بدلونه .

اووه ماده -

دلزوم په صورت کښي دشمير
خپرني په بین المللی کنفرانسونو
سيميئارو نو او ورکشاپو نو کښي
ګډون .

اټمه ماده -

دشمير خپرني د مرکزی ادارې ټول
مامورین او منسوبین چهاد وظيفي له
مخى چهاد احصائيي اخيسيلو، راپور
ورکولو، داعدادو د تحليل او ارزیابی
اود احصا يېوی ملعوماتو او ارقا مو
په مختلفو مرحلو کښي تاکل کېږي
او وظيفه اجرا کوي د وظيفي داشغافل
څخه دمځه لوړه کوي چه احصا يېوی
خصوصی، پیت اونه افشا کوو نکي
اعداد، ارقام او معلومات په هیڅ ډول
افشا نکړي .

يادونه:

په هغو اشخا صو با ندی
چهاد شمير خپرني د مرکزی ادارې له
خوا دشمير خپرني په مختلفو چارو

رسمی جریده

باندی تاکل کیری هم ددغی مادی مختلف احصا بیوی موظف نمیشوند
نیز قابل تطبیق است.
ماده نهم

مامورین و منسو بین اداره مرکز احصائیه که منعیت وظیفه اعنداد ارقام و معلومات احصاییوی بدسترسن شان قرار میگیرد هر گاه معلومات سری و محضر مانه احصائیوی را به منظور استفاده شخصی یا مقاصد دیگر افشا و یا عمدتاً تحریف و جعل نمایند چنان عمل جرم شناخته شده و مرتكب آن طبق احکام قانون مجازات میگردد.

فصل سوم
تشکیلات
ماده دهم

اداره مرکز احصائیه به ملاحظه قانون بودجه، محسنه و قانون تشکیلات دولت دارای بودجه منتقل یوده بود راس آن یکنفر رئیس عمومی که به صفت آمر اعطای در جه او شناخته میشنود قرارداد، رئیس عمومی مسئول اجرای کلیه امور و وجا یک قانونی اداره میباشد.

دشمیر خیز نی دمرکزی اداری مامورین او منسو بین چهد وظیفی له مخ احصا بیوی معلو مات، ارقام اعداد دوی پوری ابه پیدا کوی کله چه دغه احصاییوی پی او محضر مانه معلو مات شخصی گتی یاد نورو مقاصد و لپاره افشا یا یسی په عمدی توگه تحریف او جعل کری داسی عمل جرم گنیل کیری اود همه مرتكب دقانون دا حکامو سره سه جزا وینی

دریم فصل
تشکیلات
لسمه ماده

دمرکزی شمیر خیز نی اداره دبودجی محاسبی اود دولت دتشکیلات تو دقانون سره سه دمستقلی بود بجی لرونکی ده اود هغه په سر کی یو تن رئیس چهد لومړی درجی داعطا دآمر په صفت پیژندل کیری او قسراز لري، عمومي رئیس ددغی اداری د تولو قانونی چارو او وجایبو داجر کولو مسئول دي.

رسمی حربه

ماده یازدهم-

اداره مرکز احصائیه متشکل از رئیس عمومی، کمیسیون مسلکی کمیته‌های بررسی، ارزیابی، مشورتی تحقیکی و آمریت‌های اختصاصی و اداری می‌باشد.

ماده دوازدهم -

رئیس عمومی و آمریت‌های واحدهای دومی از اشخاصی تعیین می‌گردد که دریکی از رشته‌های علم احصائیه یا اقتصاد دارای تحصیلات عالی یا تجربه کافی باشد.

ماده سیزدهم -

تشکیل و بودجه اداره مرکز احصائیه و آمریت‌ها و نمایندگی مربوط آن طبق مقررات در بودجه دولت بعد از طی مراحل قانونی تعیین و منظور می‌گردد.

ماده چاردهم -

اداره مرکز احصائیه دارای یک کمیسیون مسلکی احصا بیوی می‌باشد این کمیسیون مرکب از اعضای باکفایت و مسلکی اداره مرکز احصائیه و نمایندگان مسلکی و عالی رتبه‌سایر دوایر دولت است که بر اساس

یولسمه ماده -

دشمیر خیرنی مرکزی اداره له عمومی رئیس، مسلکی کمیسیون دارزیابی اوپرسی، مشورتی اوتخنیکی کمیتو اوله اختصاصی او اداری آمریتونو خخه جووه شوی ده.

دولسمه ماده -

عمومی رئیس اوددوهی واحدو تو آمریتونو آمرین له هفو کسا نو خخه تاکل کیزی چه داقتصاد پوهنی اوشمیر پوهنی په یوه خانگه دلو پو تحصیلاتو خاوندان او یا پوره تجربه ولری .

دیار لسمه ماده -

دمکزی شمیر خیرنی اود هفی آمریتونو اونمایندگی پوری مربوطه بود جه له مقر را تو سره سم ددولت په بودجه کنی دقا نو نسی مراحلو دسر ته رسولو خخه وروسته تعیین او منظور یزی .

خوار لسمه ماده -

دمکزی شمیر خیرنی اداره دیو مسلکی کمیسیون لرونکی ده چه دغه کمیسیون دمکزی شمیر خیرنی ددولت دهولو دوایر و دلوهی رتبی دباکفایته او مسلکی غرو خخه جووه شوی وی چه دمکزی شمیر خیرنی داداری دعمومی رئیس به پیشنهاد

جزءه رسمی

پیشنهاد رئیس عمومی اداره مرکز احصاییه و منظوری صدرا عظم تعیین میگردد. کمیسیون مسلکی احصاییوی دارای صلاحیت مشورتی بوده درباره خطمشی، پرو گرامها، فعالیتها و موضوعات اختصاصی و مسلکی احصاییوی نظریه میدهد، فیصله و تصاویر کمیسیون به امر رئیس عمومی صادر و نافذ شناخته میشود.

فصل چهارم

احکام متفرقه

ماده پانزدهم

کلیه دواير، تصدیها و موسسات عامه و سایر اشخاص حقیقی و حکمی مکلف اندبه استثنای استنادواحصاییه های محروم دولتی هر نوع معلوماتی را که در ترتیب و تنظیم معلومات مؤثث احصاییوی کشور به مقصد ارشاد و رهبری فعالیت های اقتصادی، اجتماعی و امور پلا نگذاری کشور مورد نیاز باشد به تقاضای اداره مرکز احصاییه طور جامیع و صحیح مطابق به واقعیتها بدسترس مأمورین موظف بگذارند. معلوماتی که از اشخاص حقیقی و حکمی بدست میاید تنها برای مقاصد احصاییوی به کار برده میشود.

اود صدراعظم به منظوری تاکسل کیزی. احصاییوی مسلکی کمیسیون دمشورتی صلاحیت خبیثن دی چهاد احصاییوی مسلکی او اختصاری موضع عاتو او فعالیتونو، پروگرا- مو نو او خط مشی په هکله نظریه ورکوی، ددغه کمیسیون تصاویر اوفیصلی دعمومی ریس په امر صادری او نافذی گهی کیزی.

خلورم فصل

خواره واره احکام

پنخلسمه ماده

دولتی محروم استنادو او احصاییوی خخه پرته بول دواير، تصدی، عامه موسسات حقیقی او حکمی اشخاص مکلف دی هر راز معلومات چهاد هیواد داحصاییوی موئقو معلوماتی په تنظیم او ترتیب کښی چهاد هیواد داھریا و پروی داجتماعی اقتضا- دی فعالیتونو، پلانگذاری دلارښونی په مقصد دمرکزی شمیر خیر نسید اداری دغوبښتنی سره سم په جا مع او صحیح توګه دوا قعیتونو سره سم مؤظفو مأمور ینو ته ورکړی د هفه معلومات چه له حقیقی او حکمی اشخاصو خخه پلاس راخی یوا خی داحصاییوی مقاصدو لپاره پکار اچول کیزی.

بجزءه رسمی

ماده اشانزدهم -

دواير، تصدیيها و موسسات در موقع سر شماری رسمی و احصائيه گيريهاي عمومي برای مدت معين مستند به فیصله حکومت وسايل و سایط، تجهيزات و خدمات مورده نياز را بستر استفاده اداره مرکز احصائيه ميگذارند.

ماده هفدهم -

روز هاي سر شماري كامل و ايام احصائيه گيريهاي عمومي زراعتي اقتصادي و اجتماعي که از طرف حکومت روزهاي تعطيل منظور و اعلان ميگردد كليه افراد و اتباع کشور به استثنای افراديکه موظف به اجراء انجام امور دفاعي امنيتی و سر شماري مي باشند مكلف اند در طول مدت اعلان شده در مواضع و حوزه هاي معينه حاضر باشند.

ماده هشتادم -

افراد يكه از طرف اداره مرکز احصائيه به مقصد اجرای سر شماري ها و احصائيه گيري ها موظف مي شوند مكلف اند هدایيات اداره مرکز احصائيه رابه حسن صورت و بیطرفا نه تطبیق و تعمیل نمايند.

شنبه سمه ماده -

دسر شميرلو او عمومي احصائيه اخستلو په وخت کبني، دواير، تصدی او مو سسات دينوي معلومي مودي لپاره حکومت ذفيصلی په استناد وسايل، وسايط او تجهيزات اداره اداري ورخد متونه دشمير خير نی دمر کزی اداري داستفاده لپاره برابروي.

اول سمه -

در راعتي، اقتضا دي، اجتما عى، عمومي احصائيه اخستلو او دسر شميرلو په ټولو ورخو کبني چهاد حکومت له خوا درختيو ورخى منظور او اعلان يزى دهيواد ټول او سيدونکي له هفو کسانو خخه پر ته چهاد دفا عى امنيتی اوسر شميرلو دچارو په اجرا او پاي ته رسولو بونخت وي مكلف دي چهاد اعلان شوي مودي په او بدو کي په تاکل شوو خايو او حوزو کي حاضر وي.

اتلس سمه ماده -

هفه کسان چه دشمير خير نی دمر کزی اداري له خوا دشميرلو او احصا ييو اخستبلو دچارو داجرا کولو لپاره تاکل گپري مكلف دي چهاد شمير خير نی دمر کزی اداري لار بنونی په بنې ډول او بیطرفا نه توګه تطبیق او عملی کړي.

جبریده رسمی

ماده نزد هم -

معلو ماتیکه در نتیجه سر شماری و احصائیه گیری در اداره مرکز احصائیه جمع آوری میشود محفوظ بوده و مطابق کلی و عمومی آن نشر میگردد.

ماده بیست -

اشخا صیکه رفتار، کردار و گفتار آنها در اجرای امور سر شماری رسمی و احصائیه گیری های عمومی ایجاد اخلال و اشکال نماید یا بوا سطمه نفوذ محلی مردم را از ارائه معلو مات صحیح منع و یا تحریک نمایند مور د تعقیب قانونی قرار میگیرند.

ماده بیست و یکم -

مرجع ثبت سجل نفو س و تو زیع تذکره طبق معیار های بین المللی و احکام قانون ثبت سجل، اداره ثبت نفوس وزارت داخله است.

ماده بیست و دوم -

احصائیه رسمی عبارت از معلو مات احصاییوی است که از طرف اداره مرکز احصائیه نشر، توزیع و یا تصدیق شده باشد.

نولسمه ماده -

هفه معلو مات چه دسر شمیر لو او احصائیه اخستیلو په پای کنبی تر لاسه کیزی دشمير خیز نی دادا ری په مرکز کنبی را یول او محفوظ دی عمومی او کلی مطالب بی خپریزی.

شلهه ماده -

هفه کسان چه ده گو رفتار، کار او وینا دسر شمیر لو او رسمی عمومی احصائیه اخستیلو دچار و داجرا په وخت کی، اخلال او کپا او منع ته راوی او یا بی د محلی نفوذ په اساس و نکری دصحیح معلوماتو دور کری خیخه منع او یا بی تحریک کپری دقا نو نی تعقیب ور گر خی.

یوویشته ماده -

دنفو سو دسجل دثیت مر جمع اود تندکرو ویش دبین المللی معیار و نو به اساس اود سجل دثیتولو دقانون داحکامو سره سم دکو رنیو چارو دوزارت دنفوسو دثیتولو اداره ده.

دوه ویشته ماده -

رسمی احصاییه له هغو احصاییوی معلو ما تو خخه عبارت ده چه دشمير خیز نی داداری دمر کز خخه خپره توزیع او یا تصدیق شوی وی.

جريدة رسمی

ماده بیست و سوم -

حکم کلیه قوانین و مقرراً تیکه با احکام این قانون مغایرت داشته باشد از تاریخ انفاذ این قانون ملغی است.

ماده بست و چهارم -

این قانون از تاریخ نشر در جریده رسمی نافذ میباشد .

در ویشتمه ماده -

دهغو ټولو قوانین او مقر راتو احکام چه ددغه قانون له احکام سره مغایرت ولري ددغه قانون دا انفاذ له تاریخ شخه ملغی گنل کېږي .

خلرویشتمه ماده -

ددغه قانون په رسمی جریده ګښی دڅېړدو دنیټې شخه نافذ دي .

جروه رسمی

به تعقیب اعلان قبلی منتشره
جريدة رسمی موسسه (کرو پو -
لیپتید س - پ - ۱) که مرکز اصلی
آن در شهر (میلان) مملکت (ایطالیا)
که بادرس ذیل واقع میباشد .

Gruppo Lepetit S.P.A of 8
via Roberto Lepetit Milan
Italy Manufacturers an Ita-
lian joint stock company

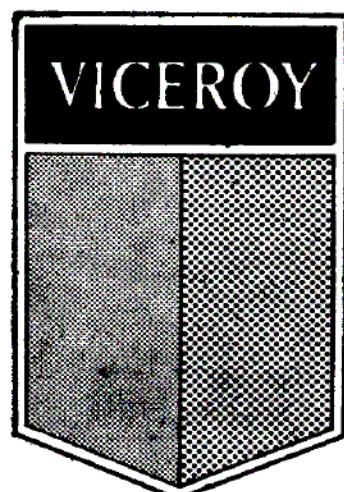
علامات مذکور عبارت از
PLEVIT ALADIONE

میباشد که در طبقه (۵)
بکار برده میشود بمو جب
اطهار نامه نمبر (۲۴۸۸ ر ۲۴۸۹)
مورخه ۱۵ آر ۵۳ در صفحه (۳۷ و

(۳۸) جلد اول سال ۱۳۵۴ تحت
شماره (۲۹۰۸ ر ۲۹۰۹) دفتر ثبت
اسناد و علایم تجاری ثبت گردیده
وطبق مواد (۱۶ و ۱۷) قانون ثبت
علایم تجاری علامت ثبت شده برای
مدت ده سال حمایه میگردد .

موسسه (برون اندو لیا مسن تو
باکو) کمپرکس اصلی آن در شهر
(لندن) مملکت (انگلستان) واقع است.
Brown and Williamson co-
rporation (Export) LTD,
West minister House, 7,
millbank, London

میخواهد علامت منسوبه خود را که
که عبارت از



بودی وبروی تو لیدا ت
و اجنا س کلیه طبقه ۳۴
بکار برده میشود بشیت برساند
موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان
شد هرگاه اشخاص و موسسات بر
علامت مذکور کدام اعتراض داشته
باشد الی پانزده روز بعد یریت ثبت
اسناد و علایم تجاری ثبت شده
نمایند .

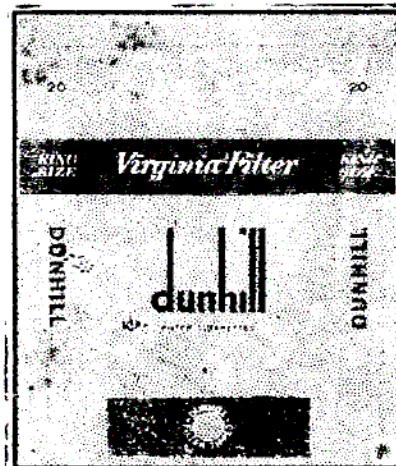
رسمی جریده

اعلانات و ثبت علایم تجاری

به سلسله اعلانات قبلی منتشره
جریده رسمی موسسه الفردو نہل
لمتد که مرکز اصلی آن در شہر
(لندن) مملکت (انگلستان) به آدرس
ذیل واقع است.

Alfred Dunhill Limited,
London England.

علامت منسوبه خود را که عبارت
از علامت ذیل



بوده و قبل اقرار اظهار نامه نمبر
(۴۹۷ و ۱۷۱۶) تاریخی ۲۱۸ و
(۷۶۶ و ۵۲۲) تحت شماره (۴۴ر۹۹) در طبقه (۳۴) برای مدت ده سال
ثبت گردیده بود چون ميعاد حمایه
مذکور بتاریخ ۱۸ نور ۱۷ قو س
۵۴ ختم میگردد بموجب اظهار نامه
نامه ۲۹۳۸ و ۲۹۳۹ تاریخی ۳۱۲ و ۳۵۱
علامت مذکور طبق ماده (۱۷) اصولنامه
اصولنامه ثبت علایم تجاری برای
مدت ده سال دیگر تمدید گردید.

به سلسله اعلانات قبلی منتشره
جریده رسمی موسسه (کو لمبو دک
اکسپورت) که مرکز اصلی آن شهر
(امستردام) مملکت (هو لاند) به
آدرس ذیل واقع است.

Cule mborg exploitatie
Maatschappij B.V., A msterdam-C. Holland.

علامت منسوبه خود را که عبارت
از علامت



بوده و قبل اقرار اظهار نامه (۳۱۰)
تاریخی (۲۷در۱۴۴) تحت شماره
(۵۰۲) در طبقه (۳۲) برای مدت
ده سال ثبت گردیده بود چون ميعاد
حماية مذکور بتاریخ ۲۷در۱۲۳
ختم میگردد بموجب اظهار نامه
۲۹۳۴ تاریخی ۳۱۲ و ۳۵۱ علامت
مذکور طبق ماده (۱۷) اصول نامه
ثبت علایم تجاری برای مدت ده
سال دیگر تمدید گردید.

جغریده رسمی

خصوصیات تجاری بنا غلی
 (محمد حسین) قرار ذیل در دفتر
 ثبت اسناد و علایم تجاری ریا است
 دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
 به ثبت رسیده است

- ۱- اسم تاجر - محمد حسین
- ۲- ولد - گل محمد
- ۳- محل تولد - کابل
- ۴- تابعیت - افغان
- ۵- عنوان تجارت - سمیرا
- ۶- موضوع تجارت -
- ۷- صادرات - حبوبات ، میوه خشک و تازه ، صنایع دستی و سامان انتیک .
- ۸- واردات - قرطاسیه، ماشین - آلات ، موتور و سامان بنجاره .
- ۹- موضع تجارت - بغلان صنعتی
- ۱۰- سرمایه - یکصد و بیست و پنج هزار افغانی

اشخاص دارای صلاحیت امضاء:
 امضاء عبدالقدیر محمد حسین مدار اعتبار است .

خصوصیات تجاری بنا غلی
 (عبدالقدیر) قرار ذیل در دفتر
 ثبت اسناد و علایم تجاری ریا است
 دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
 به ثبت رسیده است

- ۱- اسم تاجر - عبدالقدیر
- ۲- ولد - عبدالعلی
- ۳- محل تولد - کابل
- ۴- تابعیت - افغان
- ۵- عنوان تجارت - تجارت خانه عبدالقدیر
- ۶- موضوع تجارت -
- ۷- صادرات - میوه تازه و حبوبات ، اقلین ، میوه تازه و حبوبات .
- ۸- واردات - موتر، پرزو جات موتر، سامان بنجارگی، تکه باب، قرطاسیه، سامان برق، تیپریکاردر، وروغن باب .
- ۹- موضع تجارت، سه دور کان چندول
- ۱۰- سرمایه - یکصد هزار افغانی

رسیمی حریله

قرار مکتوب (۵۱۲۷) مورخه ۷ ار ۱۱-
۱۳۵۴ وزارت معادن و صنایع بنا غلی
غزیرا لله خان ولد اولشاه خان
مبلغ بیست هزار فغانی سه هم
شانرا بالای اولشاه خان ولد نوروز
خان رئیس مطبعه بفروش رسما نیده
است.

خصوصیات تجاری بنا غلی عبدالقیوم
داوی قرار ذیل در دفتر ثبت استادو
علایم تجاری ریا سمت دیوان تجارت
استیناف عالی هرگزی به ثبت
رسمیه است.

۱-اسم تاجر- عبدالقیوم داوی

۲-ولد- عبدالهادی

۳- محل تولد- کابل

۴- تابعیت- افغان

۵- عنوان تجارت- تجارت خانه

عبدالقیوم داوی

۶- موضوع تجارت- ۱- صادرات

پوست باب میوه جات- قلیان

گلیم- پشم- دانه باب- روغن

سامان انتیک- روده

۷- واردات- بنجاره گی- سامان

تعیراتی- برق را دیو- روغنیات

منسو جات- بوت قرطاطی

پرזה جات- چرم باب- خوراک

- عطازی باسیکل و ماشین باب

۸- موضوع تجارت- افغان مارکیت

۹- سرمایه- دوصد هزار افغانی

۱۰- اشخاص دارای صلاحت امضاء

امضاء عبده القیوم داوی مدار اعتبار

است.

خصوصیات تجاری بنا غلی خوا جه
عبدالا حمد قرار ذیل در دفتر ثبت
استادو علام تجاری ریا سمت
دیوان تجارت استیناف عالی هرگزی
به ثبت رسمیه است.

۱- اسم تاجر- خوا جه عبدالا حمد

۲- ولد- خواجه دین محمد

۳- محل تولدان- کابل

۴- تابعیت- افغان

۵- عنوان تجارت- تجارت خانه

خوا جه عبدالا حمد

۶- موضوع تجارت- ۱- صادرات

میوه خشک- قالین- پوست

۷- واردات- کشمیره باب- بنجاره گی

سامان موتو

۸- موضوع تجارت- سجاده تیمور شاهی

۹- سرمایه- یکصد و پنجاه هزار

افغانی

۱۰- اشخاص دارای صلاحت امضاء

امضاء خواجه عبدالا حمد مدار اعتبار

است.

جګړه رک्मی

خصوصیات تجاری تی بنا غلسي
 (حاجی محمد امین) قرارذیل دردفتر
 ثبت اسناد و علایم تجاری ریا ست
 دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
 (ثبت رسیده است

- ۱- اسم تاجر - حاجی محمد امین
- ۲- ولد - حاجی مبین
- ۳- محل تولد - پښتو نستان
- ۴- تابعیت - پښتو نستان
- ۵- عنوان تجارت - تجارت خانہ
 حاجی محمد امین
- ۶- موضوع تجارت -
- ۷- صادرات - میوه خشک و تازه،
 حبوبات ، قالین ، پوست قره قل ،
 روده و بادام .
- ۸- واردات - چینی باب، سا مان
 موټر، سامان تعمیراتی، بنجاره گی،
 رخت باب، مواد خوراکیه، شیشه
 تعمراتی، سامان برق، بایسکل،
 رادیو، تار سند و آهن باب.
- ۹- موضوع تجارت - باغ علیمردان
- ۱۰- سرمایه - یکصد هزار افغانی
- ۱۱- اشخاص دارای صلاحیت امضاء:
 امضاء حاجی محمد امین مدار اعتبار
 است .

خصوصیات تجاری تی بنا غلسي
 عبدالهادی غنی احمدزی قرارذیل دردفتر
 ثبت اسناد و علایم تجاری ریا ست
 دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
 به ثبت رسیده است

- ۱- اسم تاجر - عبدالهادی غنی احمدزی
- ۲- ولد - مر حوم عبدالغنی خان
- ۳- محل تولد - لوگر
- ۴- تابعیت - افغان
- ۵- عنوان تجارت - تجارت خانہ
 احمد غنی
- ۶- موضوع تجارت -
- ۷- صادرات - میوه خشک و تازه،
 پیراهن افغانی ، پوستینچه، زیورات
 افغانی و پوست باب .
- ۸- واردات - شیشه، چینی باب،
 سامان برق، پرזה موټر و مبلہ ئیل
 موټر .
- ۹- موضوع تجارت - سرای جیلانی
 باغ علیمردان
- ۱۰- سر مايه - دو صد هزار
 افغانی
- ۱۱- اشخاص دارای صلاحیت امضاء:
 امضاء عبدالهادی غنی احمدزی مدار
 اعتبار است .

حکمیه رسمی

خصوصیات تجاری بنا غلی
 (مینز لعل) قرار ذیل در دفتر
 ثبت استناد و علایم تجاری دیا ست
 دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
 به ثبت رسیده است

- ۱- اسم ناجر - مینز لعل
 - ۲- ولد - چوچه مل
 - ۳- محل تولد - کابل
 - ۴- تابعیت - افغان
 - ۵- عنوان تجارت - تجارت خانه
- مینز لعل
- ۶- موضوع تجارت -

- ۱- صادرات - میوه خشک و تازه،
 قالین، پوست باب و حبوب بات .
- ۲- واردات - رخت باب، بنجاره -
 گی، عطاری، رادیو باب، ماشین باب،
 و عراده جات .
- ۷- موضوع تجارت - پشتون

- ۸- سرمایه - دوصد هزار افغانی
- ۹- اشخاص دارای صلاحیت امضاء:
 امضاء مینز لعل مدار اعتبار
 است .

خصوصیات تجاری بنا غلی
 (عبدالستار) قرار ذیل در دفتر
 ثبت استناد و علایم تجاری دیا ست
 دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
 به ثبت رسیده است

- ۱- اسم تاجر - عبدالستار
 - ۲- ولد - گل محمد
 - ۳- محل تولد - باغبان کوچه
 - ۴- تابعیت - افغان
 - ۵- عنوان تجارت - تجارت خانه
- عبدالستار
- ۶- موضوع تجارت -
 - ۱- صادرات - حبوب بات، پشم ،
 قالین، سامان انتیک، پوست باب ،
 میوه خشک و تازه .
 - ۲- واردات - موثر پر زه جات موثر
 سامان عکاسی، اموال لیلامی، کریانه
 باب، بنجاره گی، سامان برق، رادیو،
 تیپریکاردر، چای، صابون، سامان
 آرایش، رنگ باب، قرطاسیه ،
 قالینچه، منسوجات سندی و پشمی
 و نخی، ساعت و پر زه جات ساعت .
 - ۷- موضوع تجارت - سرای عبدال-

- لخالق
- ۸- سرمایه - یکصد هزار افغانی
 - ۹- اشخاص دارای صلاحیت امضاء:
 امضاء عبدالستار مدار اعتبار
 است .

رسمنی حریله

خصوصیات تجاری بنا غلیق
 (منصور) قرار ذیل دو دفتر
 ثبت اسناد و علایم تجاری ریا است
 دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
 به ثبت رسیده است

- ۱- اسم تاجر - منصور
- ۲- ولد - ناصر علی
- ۳- محل تولد - کابل
- ۴- تابعیت - افغان
- ۵- عنوان تجارت - تجارت خانه منصور
- ۶- موضوع تجارت -
- ۷- صادرات - میوه خشک و تازه، گلیم، قالین و پوست قره قل .
- ۸- واردات - تیل خاک، ارمینیه، سامان خورده فروشی، پرزه جات-
- ۹- موتر نو و کهنه، سیم سازی، چینی، رخت باب نو و کهنه، خوراکه باب و سامان برق.
- ۱۰- موضع تجارت - مندوی جدید
- ۱۱- سرمایه یکصد هزار افغانی
- ۱۲- اشخاص دارای صلاحیت امضاء: امضاء منصور مدار اعتبار است .

خصوصیات تجاری پیغام
 (فایزه رهگذر) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد و علایم تجاری ریا است دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی به ثبت رسیده است

- ۱- اسم تاجر - فایزه رهگذر
- ۲- ولد - محمد شفیع رهگذر
- ۳- محل تولد - کابل
- ۴- تابعیت - افغان
- ۵- عنوان تجارت - تجارت خانه مولانا جلال الدین بلخی
- ۶- موضوع تجارت -
- ۷- صادرات - میوه خشک و تازه، پوست گوسفندی، و قره قل .
- ۸- واردات - قرطاسیه، کتاب، ماشین آلات، موتر سامان تشنا ب، و پلاستیک باب.
- ۹- موضع تجارت - منزل مذکور خانه ۶۷ باغ بالا ناحیه ۵
- ۱۰- سرمایه یکصد هزار افغانی
- ۱۱- اشخاص دارای صلاحیت امضاء: امضاء فایزه رهگذر مدار اعتبار است .

جزیره رسمی

خنه و صیات تجار تی بنا غلی
 (حاجی شیر آقا) قرار ذیل در دفتر
 ثبت استناد و علایم تجاری ریا سنت
 دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
 به ثبت رسیده است

۱- اسم تاجر - حاجی شیر آقا
 ۲- ولد - حاجی یعقوب
 ۳- محل تولد - کابل
 ۴- تابعیت - افغان
 ۵- عنوان تجارت - تجارت خانه

حاجی شیر آقا
 ۶- موضوع تجارت -
 ۱- صادرات - میوه تازه و خشک،
 انواع پوست ، قالین و حبو بات .
 ۲- واردات - پرזה جات موسر،
 موتر، لیلامی، ماشین آلات، رخت باب
 و چای .

۷- موضوع تجارت - اخیر جاده
 میوند
 ۸- سرمایه - یکصد هزار افغانی
 ۹- اشخاص دارای صلاحیت امضاء:
 امضاء شیر آقا مدار اعتبار
 است .

خصوصیات تجار تی بنا غلی
 (اصغر صمیمی) قرار ذیل در دفتر
 ثبت استناد و علایم تجاری ریا سنت
 دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
 به ثبت رسیده است

۱- اسم تاجر - اصغر صمیمی
 ۲- ولد - محمد اکبر
 ۳- محل تولد - کابل
 ۴- تابعیت - افغان
 ۵- عنوان تجارت - تجارت خانه
 اصغر صمیمی
 ۶- موضوع تجارت -
 ۱- صادرات - انواع صنایع دستی،
 میوه جات خشک و تازه ، حبو بات،
 پوست و رووده .
 ۲- واردات - ادویه ضد امراض
 زراعتی، موتر مستعمل، سامان برق
 و آهن جامه تعمراتی .
 ۷- موضوع تجارت - لطیف مارکیت
 ۸- سرمایه - یکصدو پنجاه هزار
 افغانی
 ۹- اشخاص دارای صلاحیت امضاء:
 امضاء اصغر صمیمی مدار اعتبار
 است .

جغریه رسمی

خصوصیات تجاری بنا غلی
 (غلام سخن) قرار ذیل در دفتر
 ثبت اسناد و علایم تجاری ریا است
 دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
 به ثبت رسیده است

- ۱- اسم تاجر - گل رحمن
- ۲- ولد - حاجی عبدالصمد
- ۳- محل تولد - پنیتو نستان
- ۴- تابعیت - پنیتو نستان
- ۵- عنوان تجارت - تجارت خانه
 گل رحمن
- ۶- موضوع تجارت -
- ۷- صادرات - میوه تازه و خشک،
 پوست باب، قالین، نباتات طبی،
 روده، حبوبات و پوست قره قل.
- ۸- واردات - سامان تعمیراتی،
 چای سیاه و سبز، کریانه، سامان
 باسکل، سامان سیمساری موتور و
 سامان آن، قرطاسیه باب، باسکل
 سامان خورده فروشی، رادیو باب،
 کشمیره تکه باب نخی و سندي و
 سامان رادیو .
- ۹- موضع تجارت - انصاری وات
 سرمایه - یکصد هزار افغانی
- ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء:
 امضاء گل رحمن مدار اعتبار
 است .

خصوصیات تجاری بنا غلی
 (غلام سخن) قرار ذیل در دفتر
 ثبت اسناد و علایم تجاری ریا است
 دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
 به ثبت رسیده است

- ۱- اسم تاجر - غلام سخن
- ۲- ولد - شیر علی
- ۳- محل تولد - کابل
- ۴- تابعیت - افغان
- ۵- عنوان تجارت - تجارت تغذیه
 غلام سخن
- ۶- موضوع تجارت -

- ۱- صادرات - میوه تازه و خشک،
 پوست باب، قالین، نباتات طبی،
 روده، حبوبات و پوست قره قل.
- ۲- واردات - سامان تعمیراتی،
 چای سیاه و سبز، کریانه، سامان
 باسکل، سامان سیمساری موتور و
 سامان آن، قرطاسیه باب، باسکل
 سامان خورده فروشی، رادیو باب،
 کشمیره تکه باب نخی و سندي و
 سامان رادیو .
- ۳- موضع تجارت - انصاری وات
 سرمایه - یکصد هزار افغانی
- ۴- اشخاص دارای صلاحیت امضاء:
 امضاء غلام سخن مدار اعتبار
 است .

سازمانی های دیگر

- خصوصیات تجاری بنا غلی (خواجه عبدالرحمن) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد و علایم تجاری ریا است دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی به ثبت رسیده است
- ۱- اسم تاجر- عبدالجلیل
۲- ولد- رجب علی
۳- محل تولد - کابل
۴- تابعیت - افغان
۵- عنوان تجارت- تجارت خانه عبدالجلیل
۶- موضوع تجارت-
- ۱- صادرات - میوه خشک و تازه، قالین، روده، پوست، پوستینچه، سامان انتیک، پشم و حبو بات .
۲- واردات- پر زه جات، روغنیات، رخت، موتر، سامان برق و سامان تعمرات.
- ۷- موضوع تجارت- سرای حاجی مهرام باغ علی مردان
۸- سرمایه- یکصد و پنجاه هزار افغانی
- ۹- اشخاص دارای صلاحیت امضاء- امضاء عبدالجلیل مدار اعتبار است .
- ۱- اسم تاجر- خواجه عبدالرحمن
۲- ولد - مومن خواجه
۳- محل تولد - کابل
۴- تابعیت - افغان
۵- عنوان تجارت- تجارت خانه خواجه عبدالرحمن
۶- موضوع تجارت-
- ۱- صادرات- پسته، زیره خسته، کشمش، پستین، پشم، شیرین بویه و میوه تازه .
۲- واردات- سیسمازی خورده- فروشی، دیگ بخار، یخچال، خوراکه باب، قرطاسیه سامان برق، عرا ده- جات و سامان آن چای و صابون .
۷- موضوع تجارت- سرای حاجی غوث الدین
۸- سرمایه یکصد و پنجاه هزار افغانی
- ۹- اشخاص دارای صلاحیت امضاء: امضاء خواجه عبدالرحمن مدار اعتبار است .

دکدوں بیه

پکابل کښی

په ولاياتو کښی

د پوهنۍ شاګردانوټ

په باند نیو ھیواد وکښی

ددی گنهی بیه (۳۰) افغانی

امریکائی دالره

نیمه بیه



OFFICIAL GAZETTE

ADDRESS: MINISTRY OF JUSTICE

KABUL, AFGHANISTAN

EDITOR: M. H. TUGHYAN.

ASSISTANT EDITOR: A. HABIB AMAN

DATE: JULY 27, 1975

ISSUE NO. (310)

شماره فوق العاده

تعداد طبع (۲۵۰۰)

تاریخ : یکشنبه (۵) اسد سال ۱۳۵۴

دولتی مطبعه